

**Luxembourg-Luxembourg: Provision of Language-Editing Services Related to General Publications in EU Official Languages**

OJ S 145/2022 29/07/2022

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Regulation (EU, Euratom) No 2018/1046

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Publications Office of the European Union (OP)

Postal address: 2, rue Mercier

Town: Luxembourg

NUTS code: LU000 Luxembourg

Postal code: L-2985

Country: Luxembourg

E-mail: [op-appels-offres@publications.europa.eu](mailto:op-appels-offres@publications.europa.eu)**Internet address(es):**Main address: <https://op.europa.eu/en/>**I.1. Name and addresses**

Official name: European Parliament

Postal address: Rue Wiertz/Wiertzstraat 60

Town: Brussels

NUTS code: BE Belgique / België

Postal code: 1047

Country: Belgium

E-mail: [dgitec-marches@europarl.europa.eu](mailto:dgitec-marches@europarl.europa.eu)**Internet address(es):**Main address: <https://www.europarl.europa.eu/portal/en>**I.1. Name and addresses**

Official name: European Investment Bank

Postal address: 98-100, boulevard Konrad Adenauer

Town: Luxembourg

NUTS code: LU Luxembourg

Postal code: L-2950

Country: Luxembourg

E-mail: [e.possenti@eib.org](mailto:e.possenti@eib.org)**Internet address(es):**Main address: <https://www.eib.org/en/index.htm>**I.1. Name and addresses**

Official name: European Labour Authority (ELA)

Postal address: Landererova 12

Town: Bratislava

NUTS code: SK Slovensko

Postal code: 811 09

Country: Slovakia  
E-mail: [pia.mujkic@ela.europa.eu](mailto:pia.mujkic@ela.europa.eu)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.ela.europa.eu>

**I.1. Name and addresses**

Official name: European Union Agency for Law Enforcement Cooperation (EUROPOL)  
Postal address: Postbus 90850  
Town: The Hague  
NUTS code: NL Nederland  
Postal code: 2509  
Country: Netherlands  
E-mail: [C2-211@europol.europa.eu](mailto:C2-211@europol.europa.eu)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.europol.europa.eu/>

**I.1. Name and addresses**

Official name: European Environment Agency (EEA)  
Postal address: Kongens Nytorv 6  
Town: Copenhagen  
NUTS code: DK Danmark  
Postal code: 1050  
Country: Denmark  
E-mail: [procurement@eea.europa.eu](mailto:procurement@eea.europa.eu)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.eea.europa.eu>

**I.1. Name and addresses**

Official name: European Union Aviation Safety Agency (EASA)  
Postal address: Postfach 10 12 53  
Town: Cologne  
NUTS code: DE Deutschland  
Postal code: 50452  
Country: Germany  
E-mail: [tenders@easa.europa.eu](mailto:tenders@easa.europa.eu)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.easa.europa.eu/>

**I.1. Name and addresses**

Official name: European Food Safety Authority (EFSA)  
Postal address: Via Carlo Magno 1A  
Town: Parma  
NUTS code: IT Italia  
Postal code: 43126  
Country: Italy  
E-mail: [EFSAProcurement@efsa.europa.eu](mailto:EFSAProcurement@efsa.europa.eu)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.efsa.europa.eu/en>

**I.1. Name and addresses**

Official name: European Union Agency for Asylum (EUAA)  
Postal address: MTC Block A, Winemakers Wharf, Grand Harbour

Town: Valletta  
NUTS code: MT Malta  
Postal code: MRS 1917  
Country: Malta  
E-mail: [dean.skripec@euaa.europa.eu](mailto:dean.skripec@euaa.europa.eu)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://euaa.europa.eu/>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: Europe's Rail Joint Undertaking (EU-RAIL)  
Postal address: White Atrium building, 2nd Floor, Avenue de la Toison d'Or 56-60  
Town: Brussels  
NUTS code: BE Belgique / België  
Postal code: 1060  
Country: Belgium  
E-mail: [procurement@rail-research.europa.eu](mailto:procurement@rail-research.europa.eu)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://rail-research.europa.eu/>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: European Health and Digital Executive Agency (HaDEA)  
Postal address: COV2, Place Charles Rogier 16  
Town: Brussels  
NUTS code: BE Belgique / België  
Postal code: 1210  
Country: Belgium  
E-mail: [houssein.sattaf@ec.europa.eu](mailto:houssein.sattaf@ec.europa.eu)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://hadea.ec.europa.eu>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: European Institute for Gender Equality (EIGE)  
Postal address: Gedimino pr. 16  
Town: Vilnius  
NUTS code: LT Lietuva  
Postal code: LT-01103  
Country: Lithuania  
E-mail: [procurement@eige.europa.eu](mailto:procurement@eige.europa.eu)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://eige.europa.eu/>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: European Union Agency for Cybersecurity (ENISA)  
Postal address: Agamemnonos 14, Chalandri, Attiki  
Town: Athens  
NUTS code: EL Ελλάδα / Elláda  
Postal code: 15231  
Country: Greece  
E-mail: [procurement@enisa.europa.eu](mailto:procurement@enisa.europa.eu)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://enisa.europa.eu/>

### **I.1. Name and addresses**

Official name: European Securities and Markets Authority (ESMA)

Postal address: CS 60747, 103 rue de Grenelle

Town: Paris

NUTS code: FR France

Postal code: 75345

Country: France

E-mail: [leonardo.doni@esma.europa.eu](mailto:leonardo.doni@esma.europa.eu)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.esma.europa.eu/>

### **I.1. Name and addresses**

Official name: European Border and Coast Guard Agency (FRONTEX)

Postal address: Plac Europejski 6

Town: Warsaw

NUTS code: PL Polska

Postal code: 00-844

Country: Poland

E-mail: [procurement@frontex.europa.eu](mailto:procurement@frontex.europa.eu)

**Internet address(es):**

Main address: <https://frontex.europa.eu/>

### **I.1. Name and addresses**

Official name: European Union Agency for Fundamental Rights (FRA)

Postal address: Schwarzenbergplatz 11

Town: Vienna

NUTS code: AT Österreich

Postal code: 1040

Country: Austria

E-mail: [procurement@fra.europa.eu](mailto:procurement@fra.europa.eu)

**Internet address(es):**

Main address: <https://fra.europa.eu/en>

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Circular Bio-based Europe Joint Undertaking (CBE JU)

Postal address: Avenue de la Toison d'Or 56-60

Town: Brussels

NUTS code: BE Belgique / België

Postal code: 1060

Country: Belgium

E-mail: [elina.zicmane@cbe.europa.eu](mailto:elina.zicmane@cbe.europa.eu)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.cbe.europa.eu/>

### **I.1. Name and addresses**

Official name: European Insurance and Occupational Pensions Authority (EIOPA)

Postal address: Westhafenplatz 1

Town: Frankfurt

NUTS code: DE Deutschland

Postal code: 60327

Country: Germany

E-mail: [procurement@eiopa.europa.eu](mailto:procurement@eiopa.europa.eu)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.eiopa.europa.eu/>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: European Innovation Council and SMEs Executive Agency (EISMEA)

Postal address: Avenue du Bourget 1

Town: Brussels

NUTS code: BE Belgique / België

Postal code: 1140

Country: Belgium

E-mail: [eismea-procurement@ec.europa.eu](mailto:eismea-procurement@ec.europa.eu)

**Internet address(es):**

Main address: [https://eismea.ec.europa.eu/index\\_en](https://eismea.ec.europa.eu/index_en)

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: European Union Agency for the Cooperation of Energy Regulators (ACER)

Postal address: Trg republike 3

Town: Ljubljana

NUTS code: SI Slovenija

Postal code: SI-1000

Country: Slovenia

E-mail: [acerprocurement@acer.europa.eu](mailto:acerprocurement@acer.europa.eu)

**Internet address(es):**

Main address: <http://acer.europa.eu/>

#### **I.1. Name and addresses**

Official name: European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions (Eurofound)

Postal address: Wyattville Road, Loughlinstown

Town: Dublin

NUTS code: IE Éire / Ireland

Postal code: D18 KP65

Country: Ireland

E-mail: [mke@eurofound.europa.eu](mailto:mke@eurofound.europa.eu)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.eurofound.europa.eu/>

#### **I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

#### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://etendering.ted.europa.eu/cft/cft-display.html?cftId=11688>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://etendering.ted.europa.eu/cft/cft-display.html?cftId=11688>

#### **I.4. Type of the contracting authority**

European institution/agency or international organisation

#### **I.5.**

## **Main activity**

General public services

## **Section II: Object**

---

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Provision of Language-Editing Services Related to General Publications in EU Official Languages

Reference number: OP/2022/OP/0005

#### **II.1.2. Main CPV code**

79821100 Proofreading services

#### **II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

The purpose of the call for tenders is the selection of up to two (2) economic operators for the provision of language-editing services related to general publications in the 24 (twenty-four) EU official languages as well as in non-EU languages.

For more details on the tasks to be performed, see Chapter 4 of tender specifications.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 14 600 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79821100 Proofreading services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: LU000 Luxembourg

Main site or place of performance: The services shall be provided as far-site external services on the contractor's premises, or any other place indicated in the tender except for the premises of the contracting authority.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

The purpose of the call for tenders is the selection of up to two (2) economic operators for the provision of language-editing services related to general publications in the 24 (twenty-four) EU official languages as well as in non-EU languages.

For more details on the tasks to be performed, see Chapter 4 of tender specifications.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 14 600 000,00 EUR

#### **II.2.7.**

## **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

See the tender specifications.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

See the tender specifications.

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators  
Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 2

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 11/10/2022 Local time: 16:00

### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Bulgarian, Czech, Danish, German, Greek, English, Spanish, Estonian, Finnish, French, Irish, Croatian, Hungarian, Italian, Lithuanian, Latvian, Maltese, Dutch, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Swedish

### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 12/10/2022 Local time: 10:00

Place:

Tenders will be opened electronically on the date and time indicated in the contract notice. It is possible to attend the opening by videoconference.

Information about authorised persons and opening procedure: See the tender specifications.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### **VI.3. Additional information**

The procurement documents are available in e-tendering: <https://etendering.ted.europa.eu/cft/cft-display.html?cftId=11688>

Any requests for additional information shall be submitted exclusively via e-tendering.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: General Court of the European Union

Postal address: rue du Fort Niedergrünwald

Town: Luxembourg

Postal code: L-2925

Country: Luxembourg

Telephone: +352 4303-1

Internet address: <http://curia.europa.eu>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Within two months of the notification to the plaintiff, or, in absence thereof, of the day on which it came to the knowledge of the plaintiff.

A complaint to the European Ombudsman does not have as an effect either to suspend this period or to open a new period for lodging appeals.

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

22/07/2022